

Willkommen an Bord der Zeller See-Flotte, wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt und ersuchen Sie im Interesse Ihrer Sicherheit und eines möglichst störungsfreien Betriebsablaufes um Beachtung der nachstehenden

ALLGEMEINEN GESCHÄFTS – UND BEFÖRDERUNGSBEDINGUNGEN

welche für den Linien- als auch für den Gelegenheits- und Charterverkehr gelten.

Unsere Mitarbeiter (die jeweilige Schiffsbesatzung) sind für die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung an Bord der Schiffe und auf Fahrgastländern (Schiffsanlegestellen) verantwortlich. Darum ersuchen wir Sie, in Ihrem eigenen und im Interesse aller Passagiere, den Anordnungen der Schiffsbesatzung unbedingt Folge zu leisten. Zuwiderhandelnde Personen, die durch ihr Verhalten den Schifffahrtsbetrieb gefährden oder gar Fahrgäste belästigen, werden von der Fahrt ausgeschlossen. Die Beförderung erfolgt nach der entsprechenden Aufnahmefähigkeit (höchst zugelassene Kapazität) der einzelnen Schiffe.

ELTERN bzw. BEGLEITPERSONEN haften für die Sicherheit ihrer Kinder oder anderer Personen, die einer Aufsicht an Bord des Schiffes bedürfen.

KLEINKINDERN (unter 6 Jahren) ist das Betreten der Schiffe nur in Begleitung Erwachsener gestattet. Sofern die Tarifbestimmungen nichts anderes vorsehen, dürfen Erwachsene mit gültigen Fahrscheinen oder Fahrausweisen max. fünf Kleinkinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr kostenlos mitnehmen. Als KLEINKINDER gelten Personen bis zum vollendeten 6. Lebensjahr; als KINDER Personen ab dem vollendeten 6. Lebensjahr bis zum vollendeten 15. Lebensjahr.

Fahrgäste werden von der Fahrt/Teilnahme ausgeschlossen, wenn diese...

1. Ohne gültigen Fahrausweis oder Fahrschein angetroffen werden
2. Infolge Trunkenheit oder unangebrachten Benehmens andere Fahrgäste belästigen
3. Unter 6 Jahren sind und nicht von einer Begleitperson (ab dem 15. Lebensjahr) beaufsichtigt werden
4. Ohne Legitimation Schusswaffen mit sich führen (ausgenommen sind Organe der öffentlichen Sicherheit)
5. Durch ihr Verhalten den Schifffahrtsbetrieb gefährden oder gar Fahrgäste belästigen

Nicht mitgenommen werden dürfen Gegenstände...

1. von mehr als 50kg
2. die wegen ihrer Beschaffenheit oder wegen ihres Umfangs nicht verladen werden können
3. deren Inhalt sich aus übel riechenden oder gefährlichen Stoffen zusammensetzt und z.B. explosionsfähig, leicht entzündbar oder ätzend ist

Um in Notfall ein höchstes Maß an Sicherheit zu gewährleisten, sind unsere Schiffe entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen mit Sicherheitseinrichtungen ausgestattet. So sind alle Schiffe mit Feuerlöschgeräten ausgerüstet. Weiters sind Handfeuerlöscher und eine ausreichende Anzahl an Einzelrettungsmitteln wie Rettungsringe und Rettungskissen durch entsprechende Hinweisschilder (Piktogramme) für die Passagiere sichtbar auf dem Schiff verteilt untergebracht.

In Notfällen bitten wir Sie in Ihrem eigenen Interesse und aus Rücksicht auf alle anderen Passagiere an Bord, den Anweisungen der Schiffsbesatzung unbedingt Folge zu leisten!

Darüber hinaus dürfen Fahrgäste...

1. sich nicht außerhalb des Sicherheitsbereiches (Reling, Geländer etc.) aufhalten
2. die Ausgangstüren bzw. Absperrgitter nicht eigenmächtig öffnen
3. das Schiff nicht böswillig verunreinigen; insbesondere ist das Wegwerfen von Zigarettenstummeln zu unterlassen und es dürfen keine Gegenstände in den See geworfen werden
4. nur die zum Betreten oder Verlassen des Schiffes bestimmten Ein- und Ausgänge, Landebrücken, Stege, Zugänge, Treppen etc. benutzen
5. erst ein- oder aussteigen, wenn das Schiff festgemacht hat und die Schiffsbesatzung (Kapitän, Schiffsführer, Matrose) die Erlaubnis dazu erteilt hat

Mitnahme von Fahrrädern, Gepäck und Tieren

Gegenstände, die Fahrgäste ohne Behinderung, Belästigung oder Gefährdung anderer Personen auf dem Schoß halten können, gelten als Handgepäck. Hand- und Reisegepäck sowie auch HUNDE (aus Sicherheitsgründen müssen Hunde einen Beißkorb tragen oder an der Leine geführt werden!) und Kleintiere in Behältnissen können in Verbindung mit einem gültigen Fahrschein/-ausweis unter alleiniger Verantwortung der Inhaber kostenlos mitgenommen werden. FAHRRÄDER können aus Platz- und Sicherheitsgründen nicht mitgenommen werden.

Ebenso ist aus Sicherheitsgründen das Betreten der Schiffe mit INLINESKATES nicht erlaubt!

Verlorene und zurückgelassene Gegenstände

Sofern diese gefunden und bei der Schiffsbesatzung hinterlegt werden, können am Tag darauf im InfoCenter (Hauptkassa) bei der Schmittenhöhebahn Talstation, Schmittstraße 119, vom Inhaber abgeholt werden.

Bei Schiffsausfällen, Fahrplanänderungen und Ähnlichem erfolgt kein Schadensersatz. Es gelten die an den Anlegestellen kundgemachten Tarifbestimmungen.

The Zell am See fleet welcomes you on board. We wish you a pleasant stay and ask you to regard the following

GENERAL BUSINESS- AND TRANSPORT TERMS

in the interest of your own safety and for unimpeded operating procedures. These terms are valid for public transportation as well as for occasional and charter transportation.

Our staff (the respective ship's crew) is responsible for the maintenance of safety and order on board the boats and for boarding and alighting passengers (at shipping piers). Therefore, we ask you to unconditionally follow the bidding of the ship's crew, to ensure your own safety as well as that of the other passengers. Offenders, who danger the operation of the boat trip or bother other passengers, will be denied on board. The transportation depends on the respective capacity (highest permissible capacity) of the individual boats.

PARENTS OR ACCOMPANYING PERSONS are liable for the safety of their children or other persons requiring their supervision on board.

SMALL CHILDREN (under 6 years old) are only allowed on board when accompanied by an adult. As long as the tariff terms do not state otherwise, adults, with a valid ticket, are allowed to take up to 5 children, 6 years of age or under, free of charge.

SMALL CHILDREN are considered to be those 6 years of age or younger. **CHILDREN** are those between 6 and 15 years of age.

Guests will be denied boarding if they

1. do not have a valid ticket
2. are drunk or bother other passengers with inappropriate behaviour
3. are under 6 years of age without supervision by someone who is over 15 years of age
4. have illegal firearms with them (with the exception of public safety officials)
5. are endangering the operation of the boat with their behaviour or disturbing other passengers

Items are not allowed to be taken on board if they...

1. weigh more than 50kg
2. cannot be stored due to their nature or magnitude
3. have contents which smell offensively or are made up of dangerous substances eg. explosible, inflammatory or caustic substances

Our boats are equipped with safety installations according to prevailing legal requirements, so that the highest level of safety can be guaranteed in case of emergency. All boats are equipped with fire extinguishing equipment. Portable fire extinguishers, lifebelts and lifebuoys are in plentiful supply and easily visible direction signs (pictograms), found throughout the boats, are easy for passengers to follow.

In case of an emergency we ask you to follow the crew's instructions exactly. This is in your own interest as well as that of fellow passengers on board!

Furthermore, passengers...

1. are not allowed outside the safety areas (railings etc.)
2. are not allowed to open exit doors or control barriers
3. may not willfully dirty the boat, especially with thrown away cigarette stubs. Nothing may be thrown into the lake.
4. may only use defined entrances, exits, land bridges, jetties, foot bridges, approaches, stairs etc.
5. may only enter and leave the boat after it is tied up and the boat's crew (captain, ship's master, sailor) has given permission to do so.

The taking of bicycles, luggage and animals on board

Objects which are held on one's lap and do not obstruct, annoy or danger other passengers are regarded as hand luggage.

Travel luggage, **DOGS** (on a lead or with a muzzle for safety reasons) and small animals in containers may be taken on board by the owner, with a valid ticket, free of charge. They are the sole responsibility of the owner. **BICYCLES** may not be taken on board, due to limited space and safety regulations.

Likewise, due to safety reasons, it is not allowed to enter the boat wearing **INLINE SKATES!**

Objects lost and left behind on board

If these objects have been found and handed over to the boat's crew, the owner can collect them the next day at the InfoCenter (main cash desk) of the Schmittenhöhebahn valley station, Schmittenstraße 119.

There is no compensation for cancellation of boat trips, changes in timetable or the like thereof. Prices are according to the boards at the landing stages.